

Nº albarán : 80490339
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 04.06.2020
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number: 279030
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matricula: PA2203KK
Plate Nb: PA2203KK
Remolque: PA1311EM
Remoc.plate: PA1311EM
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Center: Italia
Puerto de descarga: Unloading point
Point of consumption: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	330		PZA	TBA-501494	011	16001341/16005575	30	550004318501	
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità di merce: 330 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 22 Quantità imballi: 22 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 2020 Firma: [Signature]										
KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, 4 Modugno (BA) 19 GIU 2020 "Buva di verifica della quantità"										
Peso neto total : 3.587,100 Total net weight:		Peso bruto total : 4.293,300 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 011 Total Nb of palets or containers:						

Observaciones:
Comments:

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) 19 + 21 + 22			16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) VAT: BG 20410 ALEX PN ul. K. Velichkov №20, fl.2, office 206 BG-4400 PAZARDOZHIC tel: +34 678 94 623		
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)			17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, domicile) MANUEGI, S.COOP C/ESTACION.S/N SAN MARCIA 20301 IRUN		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserve et observations du transporteur / Carriers reservations and observations 15, 50587842 537210		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)			5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents		
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number
11 Peso bruto kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions	
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		15 Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements	
20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Charges: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplément Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL:		21 Reembolso / Remboursement / Refund		22 Recibo de mercancía / Réception de marchandise / Goods received Lugar / Lieu / Place Fecha / Date / Date 10/06/2020	
23 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		24 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		25 Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()	

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses mentionner, outre la certification évaluable, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE
16093, ETE